

## 家長 / 監護人同意書

未滿 18 歲申請人必須由家長 / 監護人填寫下列資料

本人為（申請人姓名） \_\_\_\_\_ 之父母、監護人或負責照顧及監管申請人之人士，現謹允許申請人可參與 貴中心之活動。本人知道及明白上述訓練之風險，並證明申請人之健康狀況良好，現特立約保證及同意，不會因申請人進行活動期間所起之任何意外，向 貴中心追究任何責任。

本人明白本承擔書之條款具法律約束力，並非純粹陳述。本人自願簽署本文件。

家長 / 監護人姓名： \_\_\_\_\_ 身份證號碼(首 4 位數字)： \_\_\_\_\_

與申請人關係： \_\_\_\_\_

簽署： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_日 \_\_月 \_\_\_\_年



健康申報表  
Health Declaration Form

請填妥本表格，連同其他健康申報事項(如適用)，於入營時提交。

Please fill out this form, submit along with declarations of other health issues (if applicable), upon admittance to camp.

團體/個人參加者名稱 Name of Group / Individual Participant \_\_\_\_\_

入營日期 Date of admittance to camp \_\_\_\_\_

參加者入營時之健康狀況:

Health status of participants on the date of admittance to camp:

	否 No	是 Yes	如是，請列明 If yes, pls specify
1. 有人曾於 14 日內到訪爆發傳染病之國家或地區? Has anyone been traveled to any country or territory affected by communicable diseases within the past 14 days?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2. 有人曾於 14 日內被界定為傳染病之密切接觸者? Has anyone been classified as close contacts of the communicable diseases within the past 14 days?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2. 有人於入營時出現以下徵狀: Any individual appeared signs and symptoms of the following medical conditions upon admittance to camp: (a) 發燒 Fever (b) 咳嗽 Cough (c) 呼吸困難 Shortness of Breath (d) 全身乏力 Fatigue (e) 鼻塞 Nasal Congestion (f) 喉嚨痛 Sore Throat (g) 腹瀉 Diarrhea	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
3. 已附上參加者名單及其他健康申報事項 (如適用)。 Participants list and declarations of other health issues (if applicable) had been attached.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Other health issues (incl. allergies, serious or chronic illnesses, physical or mental conditions, etc).

其他健康申報事項 (包括過敏症、嚴重或長期病患、肢體或精神健康情況等)。

簽名欄 Signature (個人適用 For Individual)	簽名欄 Signature (團體適用 For Group)
參加者簽名: _____ Signature of Participant	團體負責人姓名: _____ Name of Person-in-charge
18 歲以下人士家長簽名: _____ Signature of Parent for Participant under 18 years old	團體負責人簽名: _____ Signature of Person-in-charge
日期 Date: _____	日期 Date: _____

本表格及其附件所提供之資料，謹供處理參與本次入營活動之用。在一般情況下此表格將於營期完畢後三個月內銷毀。

Information collected will only be used for this camping and will be obliterated within 3 months after completion of camp in general.